

Les matines festives du dimanche, le psaume 118

La seconde partie des matines festives, la plus solennelle, consiste de:

- 2 cathismes,
- alternativement (faisant figures de 3^e cathisme) du psaume 118 ou du Polyéley (psaumes 134 et 135), suivant les périodes de l'année¹,
- des degrés,
- de la lecture de l'évangile, avec son prokiménon et le "tout souffle",
- "Ayant contemplé",
- du psaume 50 avec ses refrains.

Le ps 118, appelé "les irréprochables" dans l'ordo slavon, est une hymne glorieuse à la Loi divine, une méditation profonde sur la sagesse divine ainsi qu'elle est exercée sur terre; elle exprime l'amour profond du croyant vers la Loi divine, et plus précisément - vers son Dieu. C'est le psaume de loin le plus long du Psautier, il est fait de 176 versets, et contient (dans la version hébraïque) 22 strophes, faites de 8 versets chacune (22 x 8 = 176), commençant par une des 22 lettres de l'alphabet, et où on trouve le Nom sacré du Seigneur au moins une fois. La Loi y est appelée d'une dizaine de noms différents, comme "justice, jugements, préceptes, commandements, statuts". Le fidèle exalte la Loi bien-aimée, et la en, et en pratique jusqu'à souffrir pour elle, et l'étudie jour et nuit. Pour le chrétien elle représente prophétiquement l'œuvre salutaire de Jésus, elle est son icône verbale en quelque sorte, et l'idéal de chaque croyant.

L'Eglise a retenu le psaume 118 dans l'ordre des matines du Samedi Saint (le seul cathisme des trois derniers jours de la semaine sainte) pour glorifier la Passion du Seigneur, comme aux funérailles des fidèles, et l'a aussi transféré exceptionnellement au dimanche (après les cathismes 2 et 3) pour chanter sa Résurrection. Nous comprenons qu'il est considéré dans la liturgie comme un psaume hautement christique:

¹ Suivant l'Ordo, le Polyéley est célébré le dimanche relativement rarement dans l'année, quelques trois mois et demi en tout: du 22 septembre (clôture de l'Exaltation) au 20 décembre (avant-fête de la Nativité), du 14 janvier (clôture de la Théophanie) au dimanche de la tyrophagie. Les raisons pour ce choix semblent être: 1) en automne et en hiver les nuits s'allongent; le polyéley étant considéré plus long dans son exécution que le psaume 118, il se chante alors, 2) mais pas en période de grande célébration entre la Nativité et la Théophanie, 3) le psaume 118 se chante en période de carême, de caractère triste.

- ❖ Chanté le samedi (toute l'année!), il exalte la vocation de celui qui a couronné l'œuvre de la Création - l'être humain, et le "Fils de l'homme" en particulier, qui est d'accomplir la volonté du Père céleste sur terre.
- ❖ Chanté le dimanche, le psaume commémore l'accomplissement final de la volonté de Dieu, qui se traduit dans la Passion et la Résurrection du Sauveur, homme parfait et Dieu parfait.

Exécution.

Le psaume est divisé en trois parties, v. 1-72, 73-131, 132-176, suivies chacune d'une "gloire". On le chante dans le ton des tropaires évlogitaires, ton 5, qui est aussi le ton du tropaire et des stichères de Pâques. Le motif est différent de celui de la fête des fêtes, mais doit, dans sa douceur tranquille, refléter son appartenance à la personne du Ressuscité. Comme les autres psaumes, il doit être chanté antiphoné par deux chorales, accentué par les "gloires", la dernière entre celles-ci se chante après les "évlogitaires". Il n'y a pas de refrains aux 176 versets, comme il y en a le samedi saint ou aux funérailles des fidèles. Cependant la présence des évlogitaires font penser à l'existence de refrains dans le passé.

L'encensement.

Pendant le chant du ps 118, le prêtre encense le sanctuaire sans ouvrir les portes saintes. Il sort par la porte nord pour encenser les icônes de l'iconostase, de la nef et les fidèles, il rentre par la porte sud. Ceci est aussi le cas durant l'office "polyléique" sans vigile en l'honneur d'un saint. Pour le polyéley en vigile, par contre, une situation plus solennelle est créée. Un lutrin décoré est placé au centre de la nef, les portes saintes sont ouvertes, par lesquelles sort le clergé, et l'encensement se fait pour s'achever devant le lutrin sur lequel avait été placée l'icône de la fête ou du saint du jour, tandis que - ayant exécuté le psaume 118, et avant d'en venir aux évlogitaires - les chanteurs chantent la magnification et les versets du psaume choisi.

Contenu du ps 118

1^e octave, v. 1-8: aleph: les principes

principes moraux, science de l'esprit, les chemins de Dieu, les moyens d'atteindre une vie parfaite en gardant les divins statuts, les paroles dites par Dieu.

2^e octave, v. 9-16: Beth, la maison

la nature humaine devient l'habitat de la volonté de Dieu, le cœur, les sentiments, les goûts, les intérêts, les commandements viennent y habiter.

3^e octave v. 17-24: Gimel, le chameau

le plus résistant des animaux, quelle est la force qui peut surmonter les peines, les obstacles du chemin; c'est dans la fidélité à la promesse entendue.

4^e octave v. 25-32: Daleth, la porte

comment trouver la porte du repentir, le chemin de la conversion; prendre conscience de soi, puis la décision de suivre les commandements.

5^e octave, v. 33-40: He, ce qui doit être fait, le devoir

tout en demandant des dons à Dieu, le juste doit s'y appliquer:

33: comprendre la direction du chemin, et le rechercher,

34: le connaître, et le sauvegarder,

35: la force pour réussir, et le désir de réussir, protège-toi avec la liberté et la grâce,

36: force-toi et que tes intentions soient pures,

37: évite la vanité, et acquiers la crainte de Dieu

39: le repentir t'aidera à combattre les pensées impures,

40: remet-en toi à Dieu, rend-lui ce plaisir.

6^e octave, v. 41-48: Vau, le crochet, l'ancre

cultiver la sécurité, l'espoir, la confiance en les promesses de Dieu, voir ses jugements des bons et des mauvais; l'espoir pénètre dans l'espace du cœur, proclame la vérité et trouve "la bonne part" (Luc 10.42)

7^e octave, v. 49-56: Zain, l'olive

l'huile est le symbole de la compassion divine et du réconfort en général;

49: Dieu est lent à tenir ses promesses,

50: dans l'amertume au milieu des troubles,

51 et 52: l'arrogance et les moqueries d'autrui,

53: la montée du péché,

54: la fatigue de l'existence,

55-56: le juste s'en remet à la consolation de Dieu et de sa Loi sainte.

8^e octave, v. 57-64: Heth, le péché,

l'éveil moral, comment éviter le péché, comment rester sur le droit chemin,

57: le pécheur choisit la Loi,

58: les habitudes le contraignent, il demande l'aide divine,

59: pardonné, il considère une vie nouvelle,

60: il reste cependant ma même personne, à lutter contre le péché,

61: il abandonne les amitiés néfastes du passé,

62: avec l'appui de la prière nocturne,

63: dans la compagnie des gens craignant Dieu

64: en remettant sa destinée à la merci de Dieu.

9^e octave, v.65-72: Teth, la boue, la glaise

saleté, mais aussi guérison, confection de poterie; les moyens divins de "confectionner" l'âme, grâce et parole, vie triste ou heureuse, même persécution (sous contrôle divin) pour le bien de l'individu.

10^e octave, v. 73-80: Jod, la main

Dieu a créé et tient le monde dans sa main, Il nous dirige et exerce sa providence, Il modèle la vie et le cœur de l'homme.

73-74: créé par la main de Dieu, l'homme connaît sa destination,

75: rendu sage par les circonstances,

76: le prophète prie pour que la miséricorde divine descende et façonne sa destinée,

77: aidé par l'énergie divine,

78: pour abaisser les pécheur arrogants,

79: et communier avec les fidèles,

ayant un cœur conforme aux statuts divins.

11^e octave, v. 81-88: Caph, la palme de la main

la palme gifle, mais caresse aussi; la personne brimée en appelle à Dieu, réclame la justice, lutte contre l'adversité, apprend la vie de martyr.

12^e octave, v. 89-96: Lamed, enseigner

apprendre soi-même, comprendre la volonté de Dieu et l'appliquer dans ses actions; ainsi nous ne tomberons pas dans des situations dégradantes, nous serons vivifiés, nous trouverons la protection divine, nous éviterons l'ennemi, nous trouverons la vie et la liberté.

89-91: au ciel comme sur terre, tout se conforme à la volonté de Dieu,

92: agissant ainsi, nous ne succomberons pas sous le poids de circonstances dégradantes,

93: en accord avec les statuts divins, nous en serons ravivés,

94: les recherchant, nous serons protégés,

95: la compréhension des statuts nous fera éviter nos ennemis,

96: finalement, nous engageant sur le chemin divin, nous y trouverons espace et liberté.

13^e octave, v. 97-104: Mem, une tache, l'imperfection morale, le péché

comment les défaut de l'âme sont-ils corrigés?, aveuglement de l'esprit, corruption de la volonté, insensibilité du cœur.

97-100: une vie d'après la Loi se révèle,

101-102: la justice dans la volonté est retrouvée, dans le cœur le sens du sacré revient et une révolusion pour le mal s'installe.

14^e octave, v. 105-112: Nun, la tribu, le père, les fondateurs de la famille

Les manifestations de la vie spirituelle sont reliées entre elles, elles ont une origine.

105: la révélation sanctifie la foi;

106: de là - détermination de servir;

107; l'âme voit cependant sa faiblesse et se soumet à Dieu;

108: le zèle;

109: ainsi l'âme se soumet à Dieu;

110: et ne dévie plus de la Loi;

111: elle y trouve une grande joie;

112: et prend confiance de recevoir l'éternelle récompense.

15^e octave, v. 113-120: Samech, un support

disposition et décisions qui servent de support à une vie agréable à Dieu

113: décision d'aimer la Loi,

114: avec l'assistance de la grâce divine,

115: cela produit le courage du fort,

116: cependant, la confiance ne provient pas de nous, mais de la grâce,

117: une vie agréable à Dieu repose sur la prière,

118: sur la mémoire que Dieu n'épargne pas les pécheurs,

119: leur absence de joie,

120: particulièrement, elle repose sur la crainte de Dieu et la mémoire de ses jugements.

16^e octave, v. 121-128: Ain, l'œil

c'est la fenêtre de l'âme, et il y a un œil qui contemple le monde spirituel, perçoit Dieu, confesse la Providence, enseigne l'obéissance à Dieu, a soif de Dieu - son bonheur ultime. Ceci s'acquiert dans la dévotion.

17^e octave, v. 129-136: Pe, la bouche

la bouche divine prononce les préceptes, la bouche de ceux qui ont la "crainte de Dieu" proclame une soumission parfaite, demande la force d'accomplir ce que la bouche divine exprime, et se répand dans les cas d'oubli.

129: les paroles merveilleuses de Dieu attirent l'attention de l'âme;

130: elles rendent l'homme plus sage et éclairé;

131: la recherche des préceptes de divins attire la grâce;

132: le dévôt passe sous la protection divine;

133: la crainte de Dieu l protège et le guide;

134: dans l'épreuve elle lui donne la force de ne pas dévier;

135: elle lui assure le bon plaisir divin;

136: et lui donne le don des larmes dans le péché.

18^e octave, v. 137-144 : Tzaddi, un flanc, un côté

les aspects des commandements,

137-138: la certitude que les commandements sont la vérité,

139-140: le zèle qui en découle,

141-142: humilité avec espoir,

143-144: endurance,

le pain de la vie spirituelle est mangé dans un grand effort spirituel.

19^e octave, v. 145-152: Koph, le singe

l'imitation est non seulement nécessaire, mais indispensable en vie morale, nous sommes invités à imiter Dieu comme un exemple, et comme celui qui donne la force de persévérer.

20^e octave, v. 153-160: Resh, la tête, l'essentiel

les dispositions principales du cœur dans sa poursuite d'une vie morale, humilité, pureté de conscience, la recherche des statuts de Dieu, patience, zèle pour promouvoir la moralité dans les autres, amour de Dieu, stabilité dans la vertu. Ceci est proche des Béatitude du Christ et des préceptes de Saint Paul (Gal.(5:22-23)).

21^e octave, v. 161-168: Schin, la dent

dans le monde animal les dents protègent et font manger, chez l'homme elles contribuent aussi au parler,

161: nous nous protégeons par la peur de transgresser,

162: l'espoir de recevoir les bienfaits,

163: par l'amour de la Loi,

164: les bienfaits de la vérité divine,

165: la tranquillité d'esprit qui vient de la pratique des commandements,
166: l'espoir du salut,
167: l'amour des commandements,
168: le but final - marcher devant Dieu.

22^e octave, v. 169-176: Tau, le signe, la hauteur de la perfection humaine, les fruits de la dévotion,

169 et 170: apprendre à prier, rechercher l'aide de Dieu,
171: en conséquence l'âme exulte,
172: désir de montrer aux autres peuples les voies de Dieu,
173 et 174: la protection divine augmente le zèle,
175: et ravive l'âme,
176: au dernier moment le juste revêt l'humilité et demande la miséricorde divine, c'est le signe le plus éloquent de son salut.

Père Michel Fortounatto